

Yemen

The ICH Inventory List

Reçu CLT/LHE	
Le	30 MARS 2023
N°	0185

## 1. Defining the intangible cultural heritage element

- Name of the element as used:

Henna

- Other name:

- Short and useful title of the intangible cultural heritage element (Including domain(s) of intangible cultural heritage manifested by the element):

The skill of henna in the city of Seiyun is an element of the "Dadi" cultural heritage related to the social practices, rituals, and celebrations.

- Practitioners and groups concerned:

The group that practices the henna element is called al-Muhaniyyat or al-Munqashat, (henna designers) and singularly as Zina or al-Munqashah.

- Geographical location and range of the intangible cultural heritage element:

Henna in Seiyun, Hadramout, Yemen

- Brief description:

To prepare the henna paste, the hennaya mixes an amount of henna with water, and leaves the mixture to ferment all night until the morning. After that, the mixture is placed in plastic bags containing sedition (mahlabiya) and other materials such as lemon and soft drinks, in order to add color to the henna. A bag in the form of a triangle. tied with an oblique ribbon, with a small hole at

the bottom is used in the engraving process. Women are engraved with henna on social occasions, and the bride and groom are engraved with henna at weddings and Eid celebrations. Henna is used for all family members notably women of all ages. Henna practitioners receive financial income in exchange for their services, and this income increases when they engrave the bride on the henna night, which is characterized by singing and chanting.

## 2. Features of the Element:

- Concerned practitioners and performers of the intangible cultural heritage element (including name, gender, occupational category, etc.):

Henna knocker and Mhanniya . Mazna Karama. 40 years old

- Other participants whose work relates to the element and contributes to sustaining its practice or facilitates the performance and transmission of the element (including those who attend a performance or those who are responsible for training, supervision or sponsorships):

Other practitioners concerned with the henna element. They don't directly practice it but contribute to sustain its practice such as facilitating its practice and transmission, for instance those who prepare the venue or stage for a performance or the costumes, or those who undertake training, supervision, or sponsorship tasks. Also, Henna farmers who cuts henna leaves from trees, meld it, grind it and pack it in bags as well as the related wholesalers and retailers.

- The language (s) used (in the element):

The Arabic language, the Seyouni dialect.

- Tangible elements associated with the practice of the element and its transmission, such as: instruments, equipment, costumes, spaces, and ritual tools (if any):

Dish, spoon, plastic bags, tape, and scissors to form plastic bags, lemon and soft drinks.

- Other intangible elements related to the practice and transmission of the element in question (if any):

Marriage songs, the voice of henna.

- Customary practices governing access to the element or any of its specific aspects.

The consent of the guardian of the Hannaya woman who is in charge of engraving women of all ages with henna.

- Modes of transmitting the element to others within the group:

- Learning from older experienced women
- training courses.

- Concerned organizations if any (associations/civil society organizations, etc.):

Yemeni Women's Union, women's associations

### 3. Status of the element: its viability and sustainability

- Threats to the practicing of the element in the context of the relevant community / groups concerned:

The emergence of the ready-made prints and Indian and Chinese henna and the readymade hair color.

4. Data: restrictions, and private permissions (collectively and access)

- Group / community approval and involvement in data collection:

Voice approval

- Restrictions on data access and use

N/A

- Experts and narrators (their names, position, and affiliation):

Mazna Karama, Muzna

- Dates and locations of data collection:

1/9/2022 Seiyun

5. Sources of information about the element (if any)

- Literature: books, articles, and others:

N/A

- Audio-visual materials, records etc. in archives, museums, and private collections (if any):

N/A

- Documentary materials and tools in archives, museums and private collections (if any):

N/A

6. Data about the inventory process

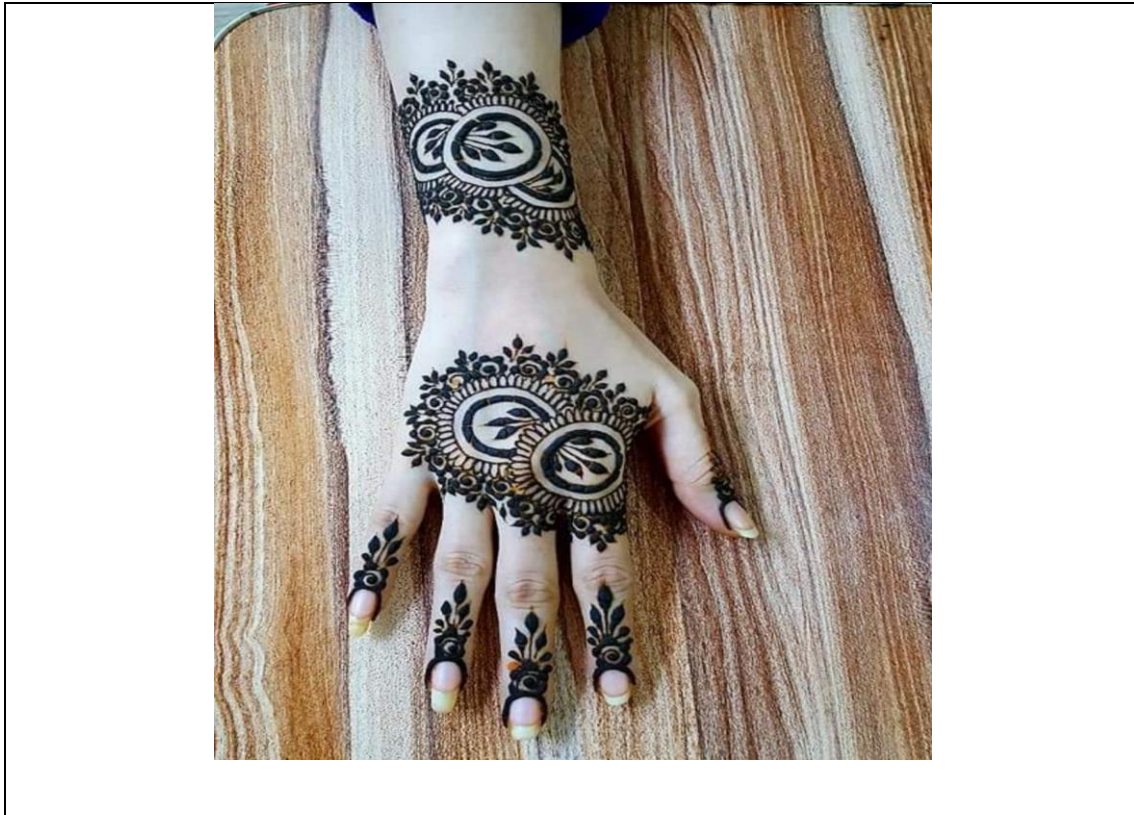
- The person(s) who performed the classification and collection

– Ahmed Abdullah Saeed bin Dwais, a trainee in the Preservation of Cultural Heritage course in Ghanna El Dadi.

- Date the information was entered into the inventory:

1 September 2022

- Pictures:



Date created: 2022.

Date modified:

Username:

## اليمن

### قائمة حصر التراث الثقافي غير المادي

1- تحديد عنصر التراث الثقافي غير المادي

- اسم العنصر كما تستخدمه الجماعة المعنية:

الحناء

- اسم آخر:

- عنوان مختصر ومفيد لعنصر التراث الثقافي غير المادي (يشير إلى مجال أو مجالات التراث الثقافي غير المادي الذي ينتهي إليه/إليها):

مهارة الحناء في مدينة سيئون عنصر من عناصر التراث الثقافي للدادي، وهي من الممارسات الاجتماعية والطقوس والاحتفالات.

- الجماعة (أو الجماعات) المعنية:

- المجموعة التي تمارس هذا تسمى المحنيات أو المنقشات ، (مصممو الحناء) والمفردة باسم الزينة أو المنقشة.

- الموقع الطبيعي لعنصر التراث الثقافي غير المادي، ونطاق ممارسته ووتيرتها:

الحناء في سيئون، حضرموت- اليمن

- وصف مختصر لعنصر التراث الثقافي غير المادي (ويفضل ألا يتجاوز 200 كلمة):

لإعداد عجينة الحناء، تقوم الحناية بخلط كمية من الحناء مع الماء، وتترك الخليط ليتخمر طوال الليل وحتى الصباح. بعد ذلك يوضع الخليط في أكياس بلاستيكية تحتوي على فتنة (محلبية) ومواد أخرى كالليمون والمشروبات الغازية وذلك لإضفاء لون على الحناء. يُستخدم في عملية النقش كيس على شكل مثلث بفتحة صغيرة في الأسفل، مربوط بشريط مائل، يتم وضع الحناء للنساء في المناسبات الاجتماعية، كما يتم تحنيط العروس والعريس في حفلات الزفاف وفي الأعياد تستعمل الحناء لجميع أفراد الأسرة من النساء ومن كل الأعمار. تحصل ممارسات الحناء على

دخل مادي مقابل خدماتهن، ويزداد هذا الدخل عندما يقمن بتحنية العرسان في ليلة الحناء التي تتميز بالغناء والإنشاد.

## 2- خصائص العنصر

- الممارسون/ المؤدون المعنيون بشكل مباشر بأداء عنصر التراث الثقافي غير المادي وممارسته (بما في ذلك الاسم والجنس والفئة المهنية... إلخ):

. خباطة الحناء والمحنية، مزنة كرامة 40 سنة.

- مشاركون آخرون معنيون بالعنصر، ولكن بطريقة لا ترتقي إلى ممارسته وأدائه وإنما يساهمون في إدامة ممارسته أو يسهلون عملية ممارسته ونقلها (مثل الذين يحضرون مكان أو مسرح الأداء أو الأزياء أو الذين يقومون بمهام التدريب أو الإشراف أو الرعاية):

المشاركون الآخرون مهتمون بالعنصر، ولكن يمارسونها بشكل غير مباشر، فهم يساهمون في الحفاظ على ممارستها مثل تسهيل ممارستها ونقلها، على سبيل المثال أولئك الذين يجهزون المكان أو المسرح للأداء أو الأزياء، أو أولئك الذين يتولون التدريب أو الإشراف أو مهام الرعاية. كما يقوم مزارعو الحناء بقطع أوراق الحناء من الأشجار وخلطها وطحنها وتعبئتها في أكياس. - هناك أيضا تجار الجملة وتجار التجزئة.

- اللغة/ اللغات المستخدمة في أداء أو ممارسة العنصر

اللغة العربية- اللهجة السيثونية

- العناصر المادية المرتبطة بممارسة العنصر ونقله (نحو الأدوات/ المعدات/ الأزياء/ الأماكن/ الفضاءات/ والأدوات الطقوسية (إن وجدت)

الصحن والملقعة واكياس بلاستيك، ومقص لتشكيل اكياس البلاستيك، والليمون، والبيبيسي.

- عناصر غير مادية أخرى (إن وجدت) مرتبطة بممارسة العنصر المعني ونقله

أهازيج الزواج، أغاني الزواج، صوت الحناء.

- الممارسات العرفية (إن وجدت) التي تحكم الانتفاع بالعنصر أو أي جانب من جوانبه

موافقة ولي امر المحنية على ذهابها للقيام بعملها كمحنية للنساء.

- طرائق النقل إلى الأعضاء الآخرين في الجماعة

التعلم من النساء ذوات الخبرة، الدورات التدريبية.

• المنظمات المعنية (منظمات المجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية أو غيرها، إن وجدت):

اتحاد نساء اليمن، الجمعيات النسوية.

3- حالة العنصر: قابليته على البقاء والاستدامة

• التهديدات التي تحدق بممارسة العنصر في سياق الجماعة/ الجماعات المعنية ذات الصلة:

ظهور الطبعة الجاهزة بالنقش التي يستغنى بها عن المحنية أو المنقشة. وظهور الحناء الهندي والصيني والصبغات الجاهزة.

4- البيانات: القيود عليها، والأذون الخاصة (بجمعها والنفاد إليها)

• موافقة الجماعة/ الجماعات وانخراطهم في جمع البيانات:

استخدام النقوشات الجاهزة.

• القيود المفروضة على الوصول إلى البيانات واستعمالها:

لا يوجد

• مزودو المعلومات من خبراء ورواة وغيرهم (أسماءهم، مكانتهم، انتماءهم):

- مزنة كرامة

• تواريخ جمع البيانات وأمكنتها:

1 سبتمبر 2022

5-مصادر المعلومات عن العنصر (إن وجدت)

• الأدبيات: كتب، مقالات وغيرها:

لا ينطبق

• المواد السمعية والبصرية، تسجيلات إلخ في الأرشيفات والمتاحف والمجموعات الخاصة (إن وجدت):

لا ينطبق

• مواد وثائقية، وأدوات في دور الأرشيفات والمتاحف والمجموعات الخاصة (إن وجدت):

لا ينطبق



6- بيانات حول عملية الحصر

• الشخص (الأشخاص) الذي قام بإجراءات التصنيف والجمع:

أحمد عبدالله سعيد بن دويس متدرب في دورة الحفاظ على التراث الثقافي بغنى الدادي.

• تاريخ إدخال المعلومات إلى قائمة الحصر:

1 سبتمبر 2022

• الصور



تاريخ الإنشاء: 2022

تاريخ التعديل:

اسم المستخدم: